**Notion: N0504**

**Notion originale: hizkuntza nagusi gutxitu**

**Notion traduite: langue dominante minoritaire**

Autre notion traduite avec le même therme: (français) langue dominante minoritaire

**Document: D142**

Titre: Hizkuntza-ukipena

Titre traduit: Le contact linguistique

Type: linguistique - article d'ouvrage collectif

Langue: basque

Auteur: COYOS ETXEBARNE, Jean-Baptiste

In :Soziolinguistika eskuliburua(trad. :Manuel de sociolinguistique)Édité par: ZARRAGA, Arkaitz / COYOS, Jean-Baptiste / HERNÁNDEZ, Jone M. / JOLY, Lionel / LARREA, Imanol / MARTÍNEZ, Loren V. / URANGA, Belen

Ed. : Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia, Soziolinguistika Klusterra, Vitoria-Gasteiz, 2010, pp. 135-182

Extrait E2351, p. 168

 Hona, besteak beste, Calvet (1987: 52-58) frantses soziolinguistaren herri-eleaniztasunaren tipologia bat: hizkuntza nagusi bakarrekiko eleaniztasuna (Espainia, Frantzia), hizkuntza nagusi gutxitu batzuekiko eleaniztasuna (Magrebiera klasikoa eta frantsesa eremu formaletan arabiera dialektalaren eta berberearen aurrean), hizkuntza nagusi gutxituekiko eleaniztasuna (Afrikan frantsesa edo ingelesa tokiko hizkuntzen aurrean), txandakako hizkuntza nagusiekiko eleaniztasuna ((…) kreolera, lehen hizkuntza, eta europar hizkuntza), eskualdeetako hizkuntza nagusiekiko eleaniztasuna (Belgika, Suitza).

 Voici, entre autres, une typologie du pluriliguisme d'État présenté par Calvet (1987: 52-58) : le plurilinguisme à langue dominante unique (Espagne, France), le plurilinguisme à langues dominantes minoritaires (le maghrébin classique et le français face à l'arabe dialectal et le berbère dans les situations formelles), le plurilinguisme à langue dominante minoritaire (en Afrique, le français ou l'anglais face aux langues locales), le plurilinguisme à langue dominante alternative ((…) le créole, la première langue et la langue européenne), le plurilinguisme à langues dominantes régionales (Belgique, Suisse).